**Per uleriori informazioni si prega di contattare:**
**ATLINKS Europe:**
**- indirizzo : 22, qual Gallieni 92150 France**
**- sito web : www.alcatel-business.com**
(articolo 133.2, b), codice del consumo)

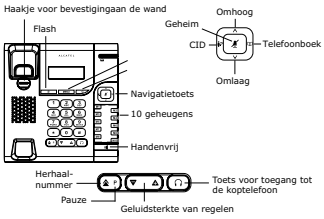
## 10. SICUREZZA

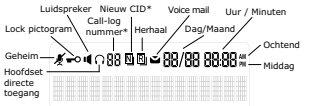
***Non utilizzare l'apparecchio per segnalare una perdita di gas nei pressi di questa perdita.***
In caso di temporale, si consiglia di non utilizzare alcun tipo di telefono.
Con la presente, ATLINKS dichiara che l'apparecchio **Temporis 580** è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva europea 1999/5/CE.

## 11. AMBIENTE

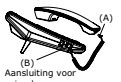
Questo simbolo significa che il vostro apparecchio elettronico fuori uso non deve essere gettato con i normali rifiuti casalinghi, ma smaltito separatamente.
A questo scopo, l'Unione Europea ha istituito un sistema di raccolta e riciclaggio specifici la cui responsabilità è affidata ai produttori.
***Aiutateci a proteggere l'ambiente nel quale viviamo.***

# NEDERLANDS



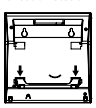

## 1. INSTALLATIE




- Sluit het spiraalsnoer aan op de hoorn (A) en op het contact dat zich aan de linkerkant van de telefoon (B) bevindt.
- Sluit het telefoonsnoer aan op het contact aan de achterkant van het toestel en aan de wandcontactdoos.
- Kleef het etiket met de nummers van de eerstehulpdiensten op de voorziene plaats.

## 2. BEVESTIGING AAN DE WAND

- Draai met behulp van een muntstuk het palletje om (gegroefd stukje plastic) dat zich op de basis bevindt.
- Boor twee gaten van 6 mm met een hartafstand van 100 mm.
- Plaats daarin pluggen en schroef daarin houtschroeven(1) (diameter: 3,5 mm, lengte: 30mm).
- Hang de basis aan de 2 schroeven met een neerwaartse beweging.
- Pak de voetstandaard en installeer het opnieuw op de wandhouder locatie.



Positie aan de wand

Horizontale positie

## 3. ALGEMEEN GEBRUIK

### 3.1 BEL LAMP / BOODSCHAP IN WACHT LAMP

Het controlelampje knippert in hetzelfde tempo als de beltoon wanneer u een oproep ontvangt. Het gaat uit als u opneemt.

Als u verbonden bent met een individuele telefooncentrale van ALCATEL met voicemail, informeert het controlelampje voor ontvangen boodschappen u van de aanwezigheid van een boodschap in de voicemail.

U kunt op twee manieren een nummer kiezen:
- opnemen van de hoorn en vervolgens het nummer kiezen,
- het nummer kiezen zonder de hoorn op te nemen.

### 3.2 NUMMERKIEZEN ZONDER OPNEMEN

Druk op de toets [◄], en kies het nummer van de gesprekspartner. Neem de hoorn op om het gesprek tot stand te brengen.

### 3.3 GEBRUIK IN HANDENVRIJE MODE

Als u in gesprek bent en de hoorn heeft opgenomen en u wenst met uw gesprekspartner te spreken en hem via de luidspreker te horen:
- Druk op de toets [◄] en leg vervolgens de hoorn neer.
  - De personen in uw omgeving kunnen aan het gesprek deelnemen.
- Stel het volume in met de toetsen ▼ en ▲.
- Neem de hoorn opnieuw op om weer een vertrouwelijk gesprek te voeren.

### 3.4 HET VOLUME INSTELLEN

- Druk op de toets ▲.
- Druk op de toets ▼ om terug te keren naar het oorspronkelijk niveau.

### 3.5 TOETS GEHEIM

Met behulp van de toets Geheim kunt u uw gesprekspartner laten wachten en met een derde persoon spreken, zonder door uw eerste gesprekspartner gehoord te worden.
- Het geheim-pictogram wordt ingeschakeld.
- Druk opnieuw op de toets om het gesprek voort te zetten.

## 4. DE KOPTELEFOON AANSLUITEN EN GEBRUIKEN**

***Aansluiten***

- Sluit het snoer van de koptelefoon (RJ9) aan op het contact dat zich op de basis van de telefoon bevindt.

***Gebruik met een koptelefoon***
Wanneer de koptelefoon is aangesloten:
- Om een binnenkomende oproep te beantwoorden:
  - Druk op toets . Het amber lampje in deze toets gaat branden.
  - Druk opnieuw op toets om de lijn op te hangen aan het einde van het gesprek.
- Om zelf iemand te bellen:
  - Druk op toets en kies het nummer of druk op een van de geheugentoetsen.
- U kunt op elk gewenst moment het gesprek hernemen:
  - In handenvrije mode: druk op toets [◄] en trek de stekker van de koptelefoon eruit om de luidspreker te horen.
  - Met behulp van de hoorn: neem de hoorn op en trek de stekker van de koptelefoon eruit.

(1) In de verpakking zijn geen schroeven meegeleverd.
* Onder voorbehoud van de technische beschikbaarheid van deze dienst en ook een abonnement bij de telefoonaanbieder.

## 5. GEBRUIK VAN DE GEHEUGENS

**OPMERKING**:
Uw toestel kan 50 nummers van 24 cijfers registreren.

### 5.1 DE GEHEUGENS PROGRAMMEREN

***Programmeren Telefoonboek herinneringen***

***Voeg nieuwe telefoongids is opgeslagen***
- Druk op de .
- Druk op [MENU] om te bevestigen.
- Druk op ▼ naar **NIEUW?** te bevestigen.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.
- Druk 2 ~ 9 om de naam in te voeren ([C] te verwijderen, ▲ of ▼ te bewegen).
- Druk op [MENU] om te bevestigen.
- Druk op 0 ~ 9 om het nummer ([C] te verwijderen, ▲ of ▼ om te bewegen) in te voeren.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.

***Bewerken telefoonboek opnemen***
- Druk op .
- Druk op de eerste letter van de naam.
- Druk op ▼ om het geheugen te selecteren.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.
- Druk op [MENU] om **BEWERKEN?** te selecteren.
- Druk 2 ~ 9 om de naam in te voeren ([C] te verwijderen, ▲ of ▼ om te bewegen).
- Druk op [MENU] om te bevestigen.
- Druk op 0 ~ 9 om het nummer ([C] te verwijderen, ▲ of ▼ om te bewegen) in te voeren.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.

***Wissen telefoonboek opnemen***
- Druk op de .
- Druk op de 1e letter van de naam.
- Druk op ▼ om het geheugen te selecteren.
- Druk op de [MENU] om te bevestigen.
- Druk op ▼ om **WISSEN?** of **ALLES WISSEN?** te selecteren.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.

***Programmeren van een toetsgeheugen***

***Nieuw toetsgeheugen invoeren***
- Druk op M1 ~ M10.
- Druk op [MENU] om **NIEUW** te selecteren.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.
- Druk 2 ~ 9 om de naam in te voeren ([C] te verwijderen, ▲ of ▼ om te bewegen)
- Druk op [MENU] om te bevestigen.
- Druk op 0 ~ 9 om het nummer ([C] te verwijderen, ▲ of ▼ om te verhuizen) in te voeren.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.

***Bewerk Toetsgeheugen***
- Druk op M1 ~ M10.
- Druk op [MENU] om **BEWERKEN?** te selecteren.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.
- Druk 2 ~ 9 om de naam in te voeren ([C] te verwijderen, ▲ of ▼ om te bewegen)
- Druk op [MENU] om te bevestigen.
- Druk op 0 ~ 9 om het nummer ([C] te verwijderen, ▲ of ▼ om te bewegen) in te voeren.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.

***One touch herinneringen wissen***
- Druk op M1 ~ M10.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.
- Druk op ▼ om **WISSEN?** te selecteren.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.

### 5.2 NUMMER KIEZEN VANUIT EEN GEHEUGEN

***Kiezen vanuit het telefoonboek herinneringen***
- Druk op .
- Druk het eerste teken van de herinnering.
- Druk op ▼ om het geheugen te selecteren.
- Pak de hoorn op of druk op [◄] of druk .
* Als u het afgenomen hoorn wilt bellen, druk dan [MENU] om het nummer te bellen.

***Kiezen vanuit M1 tot M10***
- Druk op M1 ~ M10.
- Pickup de hoorn op of druk op [◄] of druk .

### 5.3 HERHALEN

- Druk op ▲
- Druk op ▲ of ▼ om de laatste 5 gekozen nummer te selecteren.
- Pickup de hoorn op of druk op [◄] of druk [◄] .
* Druk op ▲ in de haak-modus, zal het laatst gekozen nummer te bellen.

## 6. INSTELLING

### 6.1 Display Contrast

- Druk op [MENU]
- Druk op [MENU] om **CONTRAST** te selecteren.
- Druk op ▲ of ▼ om contrast te selecteren.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.

### 6.2 TAAL

- Druk op [MENU] .
- Druk op ▼ om **LANGUE** selecteren.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.
- Druk op ▲ of ▼ om de gewenste taal te selecteren.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.

### 6.3 BELSIGNAAL

- Druk op [MENU] .
- Druk op ▼ om **BELTOON** te selecteren.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.
- Pickup de handset.
- Druk op ▲ of ▼ om de gewenste beltoon 1 ~ 4 te selecteren.
- Druk op ▼ of ▲ om het volume te selecteren.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.
- Leg de hoorn neer.

### 6.4 DATUM / TIJD

- Druk op [MENU]
- Druk op ▼ toets om **DATUM/UUR** te selecteren.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.
- Druk op 0 ~ 9 om datum in te voeren als DD / MM.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.
- Druk op 0 ~ 9 invoeren tijd.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.
- Druk op [MENU] om **FORMAAT TIJD** selecteren.
- Druk op ▲ of ▼ om de 12H of 24H selecteren.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.

### 6.5 CALL INSTELLING

#### 6.5.1 NETNUMMER

- Druk op [MENU] .
- Druk op ▼ om **INST. BELLEN** te selecteren.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.
- Druk op [MENU] om **AREA CODE** te selecteren.
- Druk op 0 ~ 9 invoeren (1 tot 3 cijfers, C om te verwijderen).
- Druk op [MENU] om te bevestigen.

#### 6.5.2 PREFIX CODE

- Druk op [MENU] .
- Druk op ▼ om **INST. BELLEN** te selecteren.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.
- Druk op ▼ om **KENGETAL** selecteren.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.
- Druk op 0 ~ 9 invoeren (1 tot 3 cijfers, C om te verwijderen).
- Druk op [MENU] om te bevestigen.

#### 6.5.3 VOICEMAIL

- Druk op [MENU]
- Druk op ▼ om INST. **BELLEN** te selecteren.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.
- Druk op ▼ om **VOICEMAIL** te selecteren.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.
- Druk op 0 ~ 9 om het nummer te selecteren.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.
- Naar de voicemail, lang indrukken in de standby-modus om te luisteren en pak dan de telefoon.

#### 6.5.4 KIESMODUS

- Druk op [MENU] .
- Druk op ▼ om **INST. BELLEN** selecteren.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.
- Druk op ▼ om **DRAAI MODUS** selecteren.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.
- Druk op ▲ of ▼ om **TOON / PULS 40/60.33/66** selecteren.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.

#### 6.5.5 FLASHTIJD

- Druk op [MENU]
- Druk op ▼ om **INST. BELLEN** selecteren.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.
- Druk op ▼ om **FLASH TIJD** selecteren.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.
- Druk op 0 ~ 9 om het invoeren van de tijd (70ms tot 650ms).
- Druk op [MENU] om te bevestigen.

#### 6.5.6 PAUZETIJD

- Druk op [MENU] .
- Druk op ▼ om **INST. BELLEN** selecteren.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.
- Druk op ▼ om **TIJD PAUSE** te selecteren.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.
- Druk op ▲ of ▼ om te kiezen tussen 1.5s of 4s.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.

### 6.6 HET TOESTEL OP SLOT / VAN SLOT

Met een wachtwoord bestaande uit 4 cijfers kunt u oproepen naar nummers met meer dan 6 cijfers beperken.
Het oorspronkelijk wachtwoord is 0000.

#### 6.6.1 LOCK

- Druk op [MENU] .
- Druk op ▼ om **BLOKKEREN** te selecteren?
- Druk op [MENU] om te bevestigen.
- Druk op 0 ~ 9 invoeren van de 4-cijferige code.
- Druk op [MENU] om te bevestigen. weergegeven.

#### 6.6.2 UNLOCK

- Druk op [MENU]
- Druk op [MENU] om **DEBLOKKEREN** te selecteren?
- Druk op 0 ~ 9 invoeren van de 4-cijferige code.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.

### 6.7 HET WACHTWOORD WIJZIGEN

- Druk op [MENU] .
- Druk op ▼ om **PIN VERANDEREN**? te selecteren?
- Druk op [MENU] om te bevestigen.
- Input 4-cijferige huidige wachtwoord.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.
- Input 4-cijferige nieuwe wachtwoord.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.
- Input 4-cijferige nieuwe wachtwoord opnieuw in.
- Druk op [MENU] om te bevestigen.

**Uitrusting niet bijgeleverd bij de **Temporis 580**. Uw koptelefoon moet uitgerust zijn met een RJ9-aansluiting. Gebruik altijd koptelefoons die voldoen aan de norm EN60950-1 en die bestemd zijn om op telefoons aangesloten te worden.

## 7. Met behulp van de nummerweergave *

Netwerkoperator biedt een aantal abonnementen-only dienstverlening. Uw **TEMPORIS 580** is compatibel met de "nummerweergave" service in off-hook-modus.
Deze service geeft u de naam of het nummer van de beller voordat u de oproep beantwoordt.

### 7.1 Bekijk de bellijst

- Druk .
- Druk op om de naam en nummer wisselen.
- Druk op ▼ om de andere oproepen.
- Terwijl het opzoeken van een nummer, zal de hoorn op of druk op de [◄] of druk op de dail uit het nummer.

### 7.2 Sla een record op uit de bellijst

- Druk .
- Druk op ▼ om het nummer te selecteren.
- Druk op de [MENU] kies **OPSLAAN?**
- Druk op [MENU] om te bevestigen (U kunt de naam bewerken voordat bevestiging).
- Druk op [MENU] om te bevestigen (U kunt het nummer vóór bevestiging bewerken).

### 7.3 Record uit de bellijst wissen

- Druk .
- Druk op ▼ om het nummer te selecteren.
- Druk op de [MENU] om te bevestigen.
- Druk op ▼ selecteer **WISSEN?** of **ALLES WISSEN?**
- Druk op de [MENU] om te bevestigen.

## 8. VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK /TECHNLSCHE EIGENSCHAPPEN

- Opgelet, breng het toestel nooit in contact met water. Het is echter mogelijk een lichtjes vochtige doek te gebruiken om het toestel te reinigen.
- Gebruik een lichtjes vochtige doek om uw toestel te reinigen; gebruik geen oplosmiddelen (alcohol, trichloorethyleen, aceton,...), of andere sprays. Het gebruik van deze producten kan uw toestel beschadigen.
- Het is raadzaam de telefoon niet te gebruiken bij onweer.
- **Temporis 580** toestellen zijn bestemd om telefonische communicaties uit te zenden en te ontvangen en om te worden aangesloten op een openbaar of privé telecommunicatienetwerk.
- Deze toestellen zijn ontworpen om te worden aangesloten op een analoge telefoonlijn van klasse TRT3 (spanning van telecommunicatienetwerken) in de zin van norm EN60950-1.

## 9. Productgarantie

U wordt verzocht de gebruikshandleiding die in deze verpakking is bijgevoegd, aandachtig door te lezen.
Het product **Temporis 580** is apparatuur, goedgekeurd in overeenstemming met de Europese regelgeving. Dit wordt bevestigd door het CE-merk.
Het product dat u zojuist hebt gekocht, is een technologisch product, dat met zorg moet worden gehanteerd.
**Opmerking:** u beschikt over een wettelijke garantie voor dit product in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving voor de verkoop van consumptiegoederen in het land waarin u dit hebt aangeschaft.
Voor alle informatie in verband met deze wettelijke garantie, wendt u zich tot uw detailhandelaar.
Onverminderd de wettelijke garantie die op deze producten van toepassing is, garandeert ATLINKS Europe, met zetel in 22, Gallieni 92150 Suresnes, Frankrijk, dat het product dat in de aanwezige verpakking zit, conform is aan de technische specificaties vermeld in de gebruikshandleiding die in de huidige verpakking is bijgevoegd.
Deze garantie geldt gedurende een garantieperiode, gerekend vanaf de aanschafdatum van het nieuwe product, dat is de datum die vermeld is op uw factuur of uw kassabon waarop de naam van uw detailhandelaar is aangegeven en die het bewijs hiervan vormt, en is gelijk aan: vierentwintig(24) maanden voor het telefoontoestel, met uitsluiting van de verbruiksartikelen, accessoires en batterijen.
Voor elke klacht krachtens deze garantie tijdens de garantieperiode, moet u het complete product, nadat het defect is verschenen of ontdekt, retourneren aan uw detailhandelaar, begeleid van het aankoopbewijs, dat bestaat uit de factuur of deze kassabon verstrekt door uw detailhandelaar, waarop de plaats van de aankoop en het serienummer van het product zijn aangegeven.
Atlinks verbindt zich ertoe elke gebrekkige component op zijn kosten te herstellen, als dit gebrek veroorzaakt is door een fout in het ontwerp, het materiaal of de productie, of deze op zijn kosten te vervangen door een identieke of ten minste equivalente component in termen van functionaliteit en prestaties.
Als de reparatie of de vervanging onmogelijk blijkt in normale commerciële condities, zal het product aan u worden vergoed of worden vervangen door een equivalent product.
Tot de door het toepasselijke recht maximaal toegestane beperking, is het vervangende product of de vervangende component, die nieuw of hersteld kan zijn, gegarandeerd gedurende een periode van negentig (90) dagen, gerekend vanaf de datum van reparatie of tot de einddatum van de oorspronkelijke garantieperiode indien deze laatste meer is dan negentig (90) dagen, waarbij wordt aangetekend dat elke immobilisatieperiode van het product van ten minste zeven (7) dagen bij de duur van de nog lopende garantie wordt opgeteld.
Deze garantie is niet van toepassing op de volgende gevallen:
Installatie of gebruik niet overeenkomstig de instructies zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing,
Een slechte aansluiting of abnormaal gebruik van het product, met name met niet verenigbare accessoires, zoals aangegeven in de gebruikshandleiding,
Geopend of gewijzigd product of vervangingen door niet goedgekeurde onderdelen,
Gewist, onleesbaar, beschadigd serienummer,
Normale slijtage, met inbegrip van de normale slijtage van de accessoires, batterijen en schermen,
Niet-naleving van de technische en veiligheidsnormen die van kracht zijn in de geografische gebruikszone,
Product dat werd onderworpen aan een schok of is gevallen,
Product dat beschadigd is door bliksem, een elektrische overspanning, een warmtebron of stralingsbron, schade door water of blootstelling aan temperatuur-, vochtigheids- of andere excessieve omgevingscondities of elke andere uitwendige oorzaak op het product,
Nalatigheid of slecht onderhoud,
Een ingreep, een wijziging of een reparatie uitgevoerd door een persoon die niet werd erkend door Atlinks.
Als het geretourneerde product niet gedekt wordt door de garantie, ontvangt u een prijsopgave voor de reparatie die de kosten van de analyse en de kosten van het transport vermeldt, die aan u zullen worden gefactureerd indien u wenst dat het product aan u wordt geretourneerd.
Deze garantie is geldig in het land waarin u het product op wettige wijze hebt gekocht, op voorwaarde dat dit land lid is van de Europese Unie.
Onder voorbehoud van de van kracht zijnde wettelijke bepalingen, zijn alle garanties anders dan die beschreven in dit document, uitdrukkelijk uitgesloten.
VOOR ZOVER MAXIMAAL TOEGESTAAN DOOR DE TOEPASSELIJKE WET,
A) IS DE HUIDIGE GARANTIE, EXCLUSIEF ALLE OVERIGE GARANTIES, EXPLICIET OF IMPLICITIET, MET INBEGRIP VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT, GARANTIES OP HANDELSKWALITEIT OF TOEPASSING VOOR EEN SPECIAAL DOEL;
B) WIJST ATLINKS ELKE AANSPRAKELIJKHEID AF VOOR VERLIES OF BESCHADIGING VAN GEGEVENS, VERLIES VAN HET GEBRUIK, GEMISTE WINSTEN, VERLIES VAN MOGELIJKHEDEN, VAN OMZET OF VAN INKOMEN, EXPLOITATIEVERLIEZEN, INDIRECTE, IMMATERIËLE, GEVOLG- OF BIJKOMENDE SCHADES;
C) IS DE VERANTWOORDELIJKHEID VAN ATLINKS BEPERKT TOT DE AANSCHAFWAARDE VAN HET PRODUCT, BEHALVE BIJ ZWARE OF OPZETTELIJKE FOUTEN, EN BEHALVE BIJ LICHAMELIJKE SCHADE.

## 10. VEILIGHEID

***Gebruik het telefoontoestel niet in de nabijheid van een gaslek om dat gaslek te melden.***
Bij onweer is het raadzaam om geen enkele telefoon te gebruiken.
Hierbij verklaart ATLINKS dat de **Temporis 580** telefoon voldoet aan de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EG.

## 11. MILIEU

Dit symbool geeft aan dat uw afgedankte elektronische apparaat gescheiden moet worden ingeleverd en niet met het huisvuil mag worden meegegeven. Met dit doel heeft de Europese Gemeenschap een speciaal inzamelings- en recyclingsysteem ingesteld waarvoor de fabrikanten verantwoordelijk zijn.
***Help ons om het milieu te beschermen waarin wij leven.***

## 12. CONFORMITEITSVERKLARING

Bij deze verklaart ATLINKS dat de **Temporis 580** conform de essentiële eisen en andere relevante voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG is.